



A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. 25193-12
de achiziționare prin procedura de Licitație Publică a bunurilor
Cod CPV: 48800000-6

"26" martie 2018

mun. Chișinău

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
Întreprinderea cu Capital Străin „RELIABLE SOLUTIONS DISTRIBUTOR” Societate cu Răspundere Limitată, reprezentată prin administratorul dna ODOBESCU Viorica, care acționează în baza statutului, denumită în continuare “Vânzător”, înregistrată în Registrul de Stat cu număr de identificare de stat și cod fiscal 1010600010328 din 30.03.2010, pe de o parte,	BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI, reprezentată prin viceguvernatorul, dl STURZU Ion, care acționează în baza Legii cu privire la Banca Națională a Moldovei nr.548 - XIII din 21 iulie 1995, cu modificările și completările ulterioare, denumită în continuare “Cumpărător”, pe de o parte,

ambii (denumiți în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:
a. Achiziționarea soluției pentru ridicarea performanței, eficacității și redundanței sistemului de copiere de rezervă pe discuri, denumită în continuare Bunuri, conform procedurii de Licitație Publică nr. 18/00162 din 13.02.2018, publicată în Buletinul Achizițiilor Publice nr. 7 din 23.01.2018, în baza deciziei grupului de lucru al BĂNCII NAȚIONALE A MOLDOVEI din 28.02.2018, proces-verbal nr. 18/00162/001.

b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
1. Anexa nr. 1: Specificația Bunurilor;
2. Anexa nr. 2: Angajament de respectare a cerințelor de securitate ale Cumpărătorului.

c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător, Vânzătorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului Bunurile în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

e. Cumpărătorul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului, în calitate de contravaloare a livrării Bunurilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Vânzătorul își asumă obligația de a livra Bunurile (inclusiv instalarea, configurarea și testarea componentelor necesară pentru buna funcționare a soluției integral) prevăzute în Anexa nr. 1, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Bunurile livrate de Vânzător în conformitate cu condițiile prezentului Contract.

2. Termeni și condiții de livrare

2.1. Livrarea Bunurilor, (inclusiv instalarea, configurarea și testarea componentelor necesară pentru buna funcționare a soluției integral) se efectuează de către Vânzător la adresa Cumpărătorului: MD-2005, mun. Chișinău, bd. Grigore Vieru 1, BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI în decurs de 60 zile lucrătoare, care curg din următoarea zi lucrătoare intrării în vigoare a prezentului Contract și expiră în ultima zi lucrătoare a termenului de livrare.

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:

- a) Originalele facturilor fiscale;
- b) Actul de predare-primire a Bunurilor;
- c) Certificatul de garanție;
- d) Actul de acceptanță a Bunurilor livrate;
- e) Factura de plată.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în pct. 2.2 a), b) și c) se vor prezenta Cumpărătorului la momentul livrării Bunurilor la sediul Cumpărătorului. Iar livrarea se consideră încheiată la data semnării Actului de acceptanță a Bunurilor livrate, după instalarea, configurarea și testarea necesară pentru buna funcționare a soluției integral, în momentul în care sunt prezentate și aprobate documentele din pct. 2.2 d) și e).

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Bunurilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Anexa nr. 1 a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: MDL.

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Cumpărătorul achită Bunurile specificate în Anexa nr. 1 a prezentului Contract după îndeplinirea condițiilor de predare-primire a Bunurilor conform cap. 4 al prezentului Contract în baza Actului de acceptanță a Bunurilor livrate, semnat de reprezentanții ambelor Părți și a facturii de plată prezentate de către Vânzător, în decurs de 10 zile lucrătoare de la data recepționării documentelor de către Cumpărător.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul Vânzătorului indicat în prezentul Contract.

3.6. Vânzătorul are obligația întocmirii corecte a facturilor fiscale, indicând toate elementele de identificare ale acesteia și datele bancare corecte, inclusiv ale Cumpărătorului.

3.7. Transmiterea documentelor enumerate la pct. 2.2 cu elemente greșite și/sau greșeli de calcul, identificate de Cumpărător, urmare recepționării acesteia, atrage după sine obligația Vânzătorului de a le anula și de a transmite documente noi.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile se consideră livrate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă:

- cantitatea Bunurilor corespunde prevederilor din Anexa nr. 1 a prezentului Contract și documentelor de însoțire a Bunurilor conform pct. 2.2 a) – c) al prezentului Contract, și
- a fost executată instalarea, configurarea și testarea componentelor necesare pentru buna funcționare a soluției integral. Dacă în urma testării, Cumpărătorul nu are reclamații referitor la funcționalitatea soluției, Părțile semnează Actul de acceptanță a Bunurilor livrate.

4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului originalele documentației specificate în pct. 2.2 a) – c) al prezentului Contract odată cu livrarea Bunurilor, iar documentația specificată în pct. 2.2 d) și e) al prezentului Contract după îndeplinirea condițiilor de predare-primire a Bunurilor conform pct. 4.1 al prezentului Contract, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în pct. 3.4 corespunzător numărului de zile lucrătoare de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în pct. 10.4 al prezentului Contract.

5. Standarde

5.1. Bunurile livrate în baza Contractului vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Bunurilor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:

- a. să livreze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b. să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax, e-mail sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor;
- c. să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor de către Cumpărător, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d. să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător;
- e. să prezinte informația privind existența metalelor prețioase, inclusiv cantitate, acestora, care se conțin în Bunurile livrate;
- f. să pună la dispoziția Beneficiarului personal calificat pentru executarea instalării, configurării și testării soluției conform clauzelor contractuale;
- g. să își asume responsabilitatea ca fiecare persoană implicată în executarea lucrărilor de instalare, configurare și testare a soluției să respecte obligatoriu politicile Cumpărătorului de securitate, protecție împotriva incendiilor, securitate în muncă așa cum vor fi acestea aduse la cunoștință în mod legal de către Cumpărător, împreună cu orice cerințe legale aferente;
- h. să execute instalarea, configurarea, inclusiv transferul de cunoștințe către Beneficiari și testarea componentelor necesare pentru buna funcționare a soluției integral, în conformitate cu oferta depusă, confirmată prin semnarea Actului de acceptanță a Bunurilor. În cazul în care pe parcursul instalării și configurării Bunurilor se constată lipsa unor componente, fără de care soluția nu poate funcționa în modul stabilit în documentația de atribuire și contractul semnat între Părți, Vânzătorul se obligă să completeze componenta/componentele respective din cont propriu.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a. să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b. să asigure condițiile necesare specialiștilor Vânzătorului pentru efectuarea instalării, configurării și testării soluției. Prin crearea condițiilor necesare se subînțelege: accesul în încăperile unde se vor instala Bunurile, existența spațiului necesar pentru plasarea Bunurilor, conectarea la energie electrică, acces la rețeaua INTERNET/INTRANET a Cumpărătorului;
- c. să asigure achitarea Bunurilor livrate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile calendaristice) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
- a. Cumpărător în caz de refuz al Vanzătorului de a livra Bunurile prevăzute în prezentul Contract;
 - b. Cumpărător în caz de nerespectare de către Vanzător a termenelor de livrare stabilite;
 - c. Vanzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor;
 - d. Vanzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

- 9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sunt înaintate Vanzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vanzătorului.
- 9.2. Pretențiile privind calitatea Bunurilor sunt înaintate Vanzătorului la momentul depistării acestora.
- 9.3. Vanzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.
- 9.4. Vanzătorul este obligat, în termen de 5 zile lucrătoare, să livreze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de Bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.
- 9.5. Vanzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

10. Sancțiuni

- 10.1. Forma de garanție de bună executare a Contractului agreată de Cumpărător este garanția bancară, în cuantum de 5% din valoarea Contractului. Termenul de valabilitate al garanției bancare va depăși cu cel puțin 10 zile calendaristice termenul de livrare a Bunurilor (inclusiv instalarea, configurarea și testarea).
- 10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a Contractului.
- 10.3. Pentru livrarea cu întârziere a Bunurilor, Vanzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma Bunurilor nelivrate, pentru fiecare zi lucrătoare de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 10 zile calendaristice, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract și Vanzătorului i se va reține garanția de bună executare a Contractului.
- 10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma Bunurilor achitate cu întârziere, pentru fiecare zi lucrătoare de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.
- 10.5. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de livrare și/sau de achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.
- 10.6. Suma penalității calculate Vanzătorului conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Cumpărător din suma plății pentru Bunurile livrate.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

- 11.1. Vanzătorul are obligația să despăgubească Cumpărătorul împotriva oricăror:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Cumpărător.

12. Garanții

12.1. Termenele de garanție a calității Bunurilor curg din data livrării Bunurilor și sunt specificate în Anexa nr. 1 a prezentului Contract.

12.2. În perioada de garanție stabilită pentru Bunurile specificate în Anexa nr. 1 la prezentul Contract, Vânzătorul este obligat să asigure deservirea tehnică a Bunurilor în următoarele condiții:

- a. constatarea (diagnosticarea) unei defecțiuni în maxim 4 ore lucrătoare și remedierea defecțiunii în maxim 7 zile lucrătoare de la data reclamării acesteia de către Cumpărător (în perioada 08:00 – 17:00, zile lucrătoare);
- b. Constatarea și remedierea defecțiunii se va face la sediul Cumpărătorului, iar în cazul unor defecțiuni mai grave, echipamentele se vor transporta de către Vânzător la centrul de deservire autorizat. În cazul în care reparația echipamentelor va dura mai mult de 7 zile lucrătoare, Vânzătorul va asigura un echipament echivalent pentru perioada reparației echipamentului defectat. Toate lucrările de deservire și reparație a echipamentului se vor executa în sediul Cumpărătorului de către personalul calificat din contul Vânzătorului, utilizând componentele livrate de producătorul echipamentului. Toate serviciile legate de înlăturarea defecțiunilor sau problemelor (inclusiv corespondența cu producătorul, transportarea, vămuirea pieselor de schimb și celor defectate, etc.) vor fi efectuate de către Vânzător din contul său. La solicitarea Cumpărătorului, lucrările de remediere a defecțiunilor vor fi executate și în afara orelor de lucru, sau în zilele nelucrătoare, în acest caz de comun acord cu Cumpărătorul termenul de reparație a echipamentului poate fi prelungit.
- c. Serviciile de garanție vor include obligatoriu următoarele:
 - suportul de prima linie este efectuat de către Vânzător și producătorul DELL EMC: 24/7;
 - diagnosticarea componentelor;
 - schimbarea sau repararea componentelor în caz de defectare;
 - efectuarea lucrărilor de suport și upgrade a softului firmware, și softului de sistem.

13. Dispoziții finale

13.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

13.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii Contractului, să convină asupra modificării clauzelor Contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

13.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte Părți.

13.4. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Vânzător și Cumpărător.

13.5. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil până la 31 august 2018, cu excepția cap. 12 până la executarea deplină a tuturor obligațiilor prevăzute.

13.6. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "26" martie 2018.

13.7. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

14. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul

Î.C.S. "RELIABLE SOLUTIONS DISTRIBUTOR"
S.R.L.

Adresa: MD-2012, mun. Chișinău, str. Alexandru cel Bun, 85

Telefon: 022 210208; fax: 022 223963

Banca: BC., EXIMBANK-Gruppo Veneto Banca"
S.A., filiala nr. 9 Chișinău

Adresa băncii: MD-2005, mun. Chișinău,
bd. Grigore Vieru, 16

Cod bancar: EXMMMD22422

Cod IBAN: MD31EX0000002251697722MD

Cod fiscal: 1010600010328

Beneficiarul

BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI

Adresa: MD-2005, mun. Chișinău,
bd. Grigore Vieru, 1

Telefon: 022 822615

Cod bancar: NBMDMD2X

Cod fiscal: 79592

Semnăturile Părților

Viorica ODOBESCU
Administrator


L.S.


Ion STURZU
Viceguvernator


L.S.


SPECIFICAȚIA BUNURILOR

Nr.	Denumirea Bunurilor (modelul)	Cod CPV	Cant. (buc.)	Produ- cătorul Țara de origine	Preț, inclusiv TVA (MDL)	Suma, inclusiv TVA (MDL)
Soluție pentru ridicarea performanței, eficacității și redundanței sistemului de copiere de rezervă pe discuri						
1	<p>Echipament fizic - DELL EMC SYSTEM Data Domain 6300-7X4 14TB NFS CIFS p/n: DD6300-14TB</p> <p><u>Caracteristici:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> · factorul global de deduplicare pentru toate datele salvate; · utilizarea metodei „Variable-Length Block-Level Deduplication”; · backup si restabilire simultană a datelor; · realizarea replicării asincrone a segmentele unice de date deduplicate între echipamentul fizic și dispozitivul virtual amplasate la distanță și mai mare de 5 km; · administrarea echipamentului fizic cât și a celui virtual atât prin consola de administrare web cât și prin CLI; · capabilitatea de sigilare a segmentelor unice de date cu ajutorul funcției de „Retention lock”; · configurarea limitării utilizării resurselor în timpul procesului de ștergere a datelor expirate; · licențele pentru sistem de operare, deduplicarea, criptarea datelor, replicarea criptată între componentele sistemului fizic și virtual, managementul centralizat și monitorizare, protocoale CIFS, NFS, VTL, SNMP, recuperarea capacității programată, Ethernet failover și agregare; · păstrarea cât și transmiterea segmentelor de date post-deduplicate în mod criptat (DD Encryption); · capabilitatea de a șterge segmentele de date unice expirate fără să influențeze procesele curente de scriere și citire cu ajutorul funcționalității „Active Tier Cleaning”; 	48800 000-6	1	SUA, Dell EMC		

	<ul style="list-style-type: none"> · utilizarea mecanismelor de verificare a erorilor si in cazul depistarii datelor corupte solicitare către RAID 6 să utilizeze nivelul suplimentar de redundanță pentru a corecta erorile de date; · asigurarea integrării cu CommVault, HP Data Protector, VEEM, Oracle RMAN; - suportul de mentenanță online de la producator, acest lucru va fi automatizat imediat după achiziția acestora; - suport inclus pentru protocoale: CIFS, NFS, VTL, SNMP <p><u>Componenta (DD6300) SYSTEM DD6300</u></p> <p><u>NFS CIFS:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 7 x HDD 4TB SAS; - 2 x blocuri de alimentare redundante hot-swap; - 1 x Management port; - 1 x SSD 800GB pentru memorarea și accesarea rapidă a indecșilor specifici procesului de deduplicare; - 1 x 10G BASE T IO module 4-port - 1x 16GBIT FC IO module LC 2-port dotata cu 2 x FC 16Gb SFP+ Short Wave Transceiver; - 1x 10GBE IO module optical SFP 4-port - 1x DD6300 operating environment software - 1x license base DD OE DD6300 = IA -1x DD boost/replication AIO ENABLER=CB -1x DD6300 SSD capacity license, FS 800GB 0.8TB RAW=CF <p><u>Accesorii:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Kit-ul de instalare în rack - 2 buc. x FC OM3 cablu 5m - 2 buc. x 10G SFP+ Passive Direct Attach Copper Cablu 5m - 2 buc. x cablu de alimentare cu energie electrică. <p>Termen de garanție: 12 luni de suport și mentenanță pentru toate componentele hard și soft incluse</p>					
2	<p>Dispozitiv virtual - DELL EMC DataDomain Virtual Edition with 14 TB p/n: 458-000-970+14x (456-107-989)</p> <p><u>Caracteristici:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> · factorul global de deduplicare pentru toate datele salvate; · utilizarea metodei „Variable-Length Block-Level Deduplication”; 	48800000-6	1	SUA, Dell EMC		

<ul style="list-style-type: none"> · backup si restabilire simultană a datelor; · realizarea replicării asincrone a segmentele unice de date deduplicate între echipamentul fizic și dispozitivul virtual amplasate la distanță și mai mare de 5 km; · administrarea echipamentului fizic cât și a celui virtual atât prin consola de administrare web cât și prin CLI; · configurarea limitării utilizării resurselor în timpul procesului de ștergere a datelor expirate; · licențele pentru sistem de operare, deduplicarea, criptarea datelor, replicarea criptată între componentele sistemului fizic și virtual, managementul centralizat și monitorizare, protocoale CIFS, NFS, VTL, SNMP, recuperarea capacității programată, Ethernet failover și agregare; · păstrarea cât și transmiterea segmentelor de date post-deduplicate în mod criptat (DD Encryption); · asigurarea integrării cu CommVault, HP Data Protector, VEEM, Oracle RMAN; - suportul de mentenanță online de la producator, acest lucru va fi automatizat imediat după achiziția acestora; - suport inclus pentru protocoale: CIFS, NFS, VTL, SNMP - Hypervisor suportat: VMware ESXi, Microsoft Hyper-V <p>Termen de garanție: 12 luni de suport și mentenanță pentru toate componentele soft incluse</p>					
Total					
Inclusiv TVA					

Vânzătorul:
 Î.C.S. "RELIABLE SOLUTIONS
 DISTRIBUTOR" S.R.L.

Viorica ODOBESCU
 Administrator



Cumpărătorul:
 BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI

Ion STURZU
 Viceguvernator



L.Ș.